



## ニュース・リリース

Nashimoto & Associates  
1833 Kalakaua Ave., Suite 201  
Honolulu, Hawaii 96815  
phone: (808) 955-9361  
fax: (808) 955-9742  
email: [info@nashimoto.com](mailto:info@nashimoto.com)

コンタクト：  
Anne Murata, Director of Marketing  
phone: (808) 441-1013  
email: [Anne@PacificAviationMuseum.org](mailto:Anne@PacificAviationMuseum.org)  
Sarah Martin, Marketing Assistant  
phone: (808) 445-9108  
email: [Sarah@PacificAviationMuseum.org](mailto:Sarah@PacificAviationMuseum.org)  
日本語 Twitter @PacAviation\_J

2014年10月17日

### 太平洋航空博物館パールハーバー シアター・パフォーマンス “ウィズ・ゼア・ボイス・レイズド” ハワイでのプレミア上演が11月9日（日）開催

イベントのお問い合わせは、電話(808)441-1007 まで。チケットは、ウェブサイトから購入できる。  
[PacificAviationMuseum.org](http://PacificAviationMuseum.org)

**ハワイ州ホノルル発**——太平洋航空博物館パールハーバーは、ベテランズデー（復員軍人の日）を記念して、11月9日（日）2:00pmから格納庫37（本館）にあるシアターで開催される“ウィズ・ゼア・ボイス・レイズド”のハワイ初のプレミア上演を主催することを発表した。

これはケイト・モリス作のパールハーバーと広島の生存者の話しに関するドキュメンタリー・パフォーマンスである。このストーリーは日本とアメリカで行われた調査にもとづいたもので、第二次世界大戦の戦いに巻き込まれた人たちの個人体験のストーリーを主題としている。また、“ドラマ教育連合”のプロジェクトである“Tシャツ・シアター”（学生のグループ）により演じられる。上演後、東京都健康長寿医療センターの副所長であるDr. 高橋龍太郎、フロリダ・アトランティック大学のクリスティーン E. リン・カレッジ・オブ・ナーシングの教授であるDr. パット・リアーと共に質疑応答が行われる。

質疑応答の後、レセプションが格納庫37（本館）にて行われ、ケーキや軽い飲食物が供される。参加は博物館の入場料に含まれる。博物館メンバーは無料、またはパフォーマンスのみの入場は\$5。  
詳細とチケットのオンライン予約は [www.PacificAviationMuseum.org/events/with-their-voices-raised](http://www.PacificAviationMuseum.org/events/with-their-voices-raised) にアクセス。

格納庫 37 の館内には、1940 年代の雰囲気にも包まれたユニークなミュージアム・ストアとラニアケア・カフェがあり、ここでしかないショッピングが楽しめるし、お食事もできる。詳細と申込みは、(808) 441-1000 またはウェブサイト [www.PacificAviationMuseum.org/jp](http://www.PacificAviationMuseum.org/jp) まで。入場券の購入は、オンラインで可能。また、ウェブサイトからは無料飛行シミュレーターのクーポンがダウンロードできる。

太平洋航空博物館パールハーバー (Hangars 37 & 79, 319 Lexington Boulevard, Ford Island, Pearl Harbor, Oahu, Hawaii 96818) は、アメリカの内国歳入法 (IRC) の 501 条(c)号の第 3 項に規定されている非営利団体。世界最大のミュージアム「スミソニアン協会」の提携博物館に認定され、旅の口コミ情報サイト「トリップアドバイザー®」が選ぶ「米国の航空アトラクション Top10」にもランクインしている。

**<太平洋航空博物館パールハーバー>** \*2014 年 9 月 30 日より開館時間に変更になりました。

- ・開館時間：午前 8 時 ~ 午後 5 時
  - ・一般入館料：大人 \$25、子供 (4~12 歳) \$15
- 格納庫 37 (本館) と格納庫 79 (第 2 展示場) の 2 つの格納庫への見学を含む

**・ガイド付き日本語「飛行士ツアー」：大人/子供ともに一人 \$10 (入館料別)**

日本人ガイドが 2 つの格納庫をご案内し、太平洋における航空界の歴史のエピソードと共に、第二次世界大戦および朝鮮戦争、ベトナム戦争、冷戦で実際に使われた航空機を紹介。

- ・ガイド付きツアー実施時間：午前 10 時 ~ 午後 3 時 30 分、所要時間：1 時間 ~ 1 時間半
- ・ご予約/お問合せ (808) 441- 1000 [www.PacificAviationMuseum.org/jp](http://www.PacificAviationMuseum.org/jp) (ご予約フォーム)  
または [ToursJapan@PacificAviationMuseum.org](mailto:ToursJapan@PacificAviationMuseum.org)

###